

Lea esta información importante antes de tomar:

NovoLog (insulina aspart)

Presentado a usted por el Institute for Safe Medication Practices



[Se necesita mucho más cuidado debido a que el NovoLog es un medicamento de alerta máxima.]

Se ha demostrado que los **medicamentos de alerta máxima** son seguros y eficaces. Sin embargo, estos medicamentos pueden causar lesiones graves si ocurre un error al tomarlos. Esto significa que es muy importante que sepa acerca de este medicamento y lo tome según lo indicado.

Lista de los 10 principales Consejos de Seguridad para NovoLog

Al tomar su medicamento



5-10 minutos

❑ **1 Conozca su insulina.** NovoLog es una **forma de insulina de acción rápida** que debe ser inyectada debajo de la piel dentro de 5 a 10 minutos antes de la comida. Tenga la comida lista antes de la inyección. Después de la inyección de insulina, no se demore en comer ni deje de comer.



❑ **2 Prepare su insulina.** Una insulina de acción intermedia o de acción prolongada se prescribe a menudo con NovoLog. NovoLog se puede mezclar con insulina NPH (insulina de acción intermedia), pero siempre extraiga NovoLog primero en la jeringa. Nunca mezcle NovoLog con Lantus. No mezcle NovoLog con otras insulinas si utiliza una pluma de insulina o bomba externa. No agite vigorosamente la insulina antes de usarla.



❑ **3 No reutilice ni recicle.** Deseche las jeringas/aguja, plumas y lancetas usadas en un recipiente de plástico duro hermético o recipiente de metal (por ejemplo, botella de detergente vacía o recipiente especial de objetos punzantes de su farmacia). Cuando el recipiente esté lleno, selle la tapa y deseche el recipiente de acuerdo con las normas de su comunidad (www.safeneedledisposal.org/). No vuelva a utilizar o reciclar jeringas/aguja o lancetas.



Compartir

❑ **4 No comparta.** Incluso si cambia la aguja, el hecho de compartir una pluma de insulina o jeringa puede propagar enfermedades transportadas en la sangre, como la hepatitis y el VIH.



Para evitar efectos secundarios graves

❑ **5 Evite confusiones.** Si utiliza más de un tipo de insulina, asegúrese de que cada vial o pluma se vea diferente poniendo una banda elástica alrededor de un tipo de insulina.



❑ **6 Revise su medicina.** NovoLog se puede confundir con Humalog (otra insulina de acción rápida). Cuando recoja su insulina en la farmacia, asegúrese de que es el tipo correcto de insulina.



❑ **7 Trate la baja azúcar en sangre (hipoglucemia).** Lleve con usted una fuente rápida de azúcar, tales como tabletas de glucosa, dulces o jugo, para el tratamiento de la hipoglucemia. Los síntomas de la hipoglucemia se enumeran en la parte posterior de la página.



❑ **8 Examine su nivel de azúcar en sangre.** Pregúntele a su médico con qué frecuencia debe medirse el nivel de azúcar en sangre. Mantenga un registro de sus niveles de azúcar en sangre y la cantidad de insulina que toma cada día. Lleve el registro cada vez que visite a su médico.



❑ **9 Obtenga una prueba periódica de laboratorio.** Usted debe hacerse una prueba de hemoglobina A1c al menos dos veces al año para determinar qué tan bien controlada está su diabetes. La prueba muestra un promedio de su control de azúcar en sangre durante un período de 6 a 12 semanas. Su objetivo es una hemoglobina A1c del 7% o menos.



Llame

Cuándo debe llamar a su médico

❑ **10 Llame para enfermedades o cambios en los hábitos.** Sus necesidades de insulina pueden cambiar debido a una enfermedad, estrés, cambios en los hábitos alimentarios o la actividad física, y otros medicamentos que toma. Llame a su médico si experimenta estas condiciones. Nunca cambie su dosis de insulina, a menos que lo indique su médico.



Muchos tipos de insulina están disponibles en forma de pluma, lo cual evita los inconvenientes de preparar dosis. Para obtener más información sobre las plumas de insulina, visite: <http://insulinpens.com/>.

El exceso de insulina causa hipoglucemia



Síntomas de la hipoglucemia

(baja azúcar en sangre)

- hambre
- sensación de debilidad
- latidos cardíacos acelerados
- aturdimiento
- mareo
- transpiración
- dolor de cabeza
- confusión
- irritabilidad

La hipoglucemia es causada por un exceso de insulina o aumento de trabajo o ejercicio sin comer. Los síntomas de la hipoglucemia pueden ser diferentes para cada persona y pueden cambiar ocasionalmente. La hipoglucemia puede afectar su capacidad de pensar y reaccionar con rapidez, por lo que conducir un automóvil podría ser arriesgado. La hipoglucemia grave puede conducir a la pérdida del conocimiento, convulsiones, daño cerebral o incluso la muerte. Conozca los síntomas de la hipoglucemia y trátela rápidamente bebiendo jugo o una bebida que contenga azúcar, o comiendo azúcar o dulce. Hable con su médico si la hipoglucemia es un problema para usted.

Temas	Datos rápidos
Nombre genérico	■ insulina aspart (sin genérico disponible)
Nombres de marcas comunes	■ NovoLog, NovoLog FlexPen ■ NovoPen Junior (para niños) y NovoPen (distintos tipos) se utilizan con cartuchos de NovoLog PenFill
Tipo de insulina, inicio, duración	■ Insulina de acción rápida; comienza a hacer efecto en 12 a 18 minutos y tiene una duración de 3 a 5 horas
Usos	■ Tratamiento de la diabetes mellitus tipo 1 y tipo 2 para mejorar el control de glucosa en sangre
Cuándo tomar la insulina	■ NovoLog debe ser inyectado debajo de la piel de 5 a 10 minutos antes de una comida; la comida debe ser consumida no más de 10 minutos después de la inyección
Dosis habitual	■ La frecuencia y dosis de insulina son únicas para cada individuo ■ Las dosis diarias de insulina se basan en el peso corporal, dieta, nivel de actividad, edad, sensibilidad individual a la insulina, tipo de diabetes (1 o 2) ■ Dosis diarias múltiples, de acuerdo con los niveles de glucosa en sangre, son típicas
Cómo inyectar la insulina	■ Consulte el consejo de seguridad # 2 (en la parte posterior de la página) para determinar si NovoLog se puede mezclar con otro tipo de insulina antes de la inyección ■ Consulte con su médico, enfermera o farmacéutico para que le muestre cómo extraer su dosis de insulina en una jeringa e inyectarla, seleccionar la dosis en un dispositivo de pluma e inyectar la insulina o usar una bomba de insulina ■ Antes de inyectar una dosis, elimine el frío de la insulina refrigerada haciendo rodar suavemente el vial, pluma o cartucho entre las palmas de las manos (no agite la insulina vigorosamente) ■ Usando una jeringa o pluma de insulina, inyecte la insulina debajo de la piel (no en el músculo) en los muslos, brazos, nalgas o abdomen; el sitio de la inyección debe cambiarse (rotarse) con cada dosis ■ No utilice NovoLog si la insulina está turbia en lugar de transparente e incolora
Instrucciones y precauciones especiales	■ Tome dentro de 10 minutos antes de comer ■ Siga la dieta que su médico prescribió; mantenga sus hábitos de alimentación y ejercicio regular ■ No comparta las plumas de insulina, cartuchos o jeringas/aguja con otras personas
Seguridad durante el embarazo/lactancia	■ Hable con su médico acerca de controlar su diabetes durante el embarazo y la lactancia
Almacenamiento y eliminación	■ Guarde los viales, cartuchos y plumas sin abrir en el refrigerador hasta el primer uso (no congele) ■ Después del primer uso, guarde los viales en el refrigerador o a temperatura ambiente; deseche después de 28 días ■ Después del primer uso, guarde los cartuchos y plumas de insulina a temperatura ambiente (no refrigere); deseche después de 28 días ■ Disposición segura de las jeringas/aguja usadas, plumas y lancetas (consejo de seguridad # 3, en la parte posterior)
Efectos secundarios más comunes	■ Hipoglucemia (baja azúcar en sangre); vea arriba los síntomas y el tratamiento de la hipoglucemia ■ Niveles bajos de potasio en la sangre, frecuencia cardíaca rápida, fatiga, dolor de cabeza, hambre
Otras condiciones para informar a su médico	■ Dolor en el pecho o palpitaciones, fatiga persistente, confusión, adormecimiento de la boca, labios o lengua, debilidad muscular o temblores, cambios en la visión, síntomas tipo gripal ■ Hinchazón, picazón, enrojecimiento, calor o dolor en el lugar de la inyección
Hierbas que no deben tomarse con NovoLog	■ Estos productos naturales pueden disminuir su nivel de glucosa en sangre: cromo, ajo, gymnema
Medicamentos recetados que no deben tomarse con NovoLog	■ <u>Muchos</u> medicamentos recetados pueden afectar sus niveles de azúcar en sangre y las necesidades de insulina ■ Informe a su médico acerca de <u>todos</u> los medicamentos que toma, en particular los nuevos medicamentos
Pruebas especiales que su médico puede prescribir	■ A menudo, se les pide a los pacientes comprobar su nivel de glucosa en sangre utilizando equipos caseros, examinar su orina por si hay azúcar y acetona, y tomar su presión arterial regularmente ■ Para controlar su diabetes, su médico puede realizar pruebas periódicas de los niveles sanguíneos de hemoglobina A1c, potasio, colesterol y sustancias que miden la función renal

Esta información no reemplaza la necesidad de seguir las instrucciones del médico y leer el folleto con información del medicamento provista con su receta.

Este proyecto fue apoyado por la subvención número R18HS017910 de la Agency for Healthcare Research and Quality. El contenido es responsabilidad exclusiva de los autores y no representa la opinión oficial de la Agency for Healthcare Research and Quality.